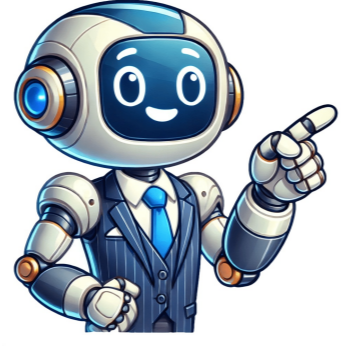


Continue































Hola a todos,una pregunta como se dirí correctamente por ejemplo "aquí en España a partir de las 12 no se puede vender alcohol", ese a partir de ¿Como es la forma correcta de decirlo? Gracias de antemano. From 12 am/pm (onwards)... Pienso que en este contexto diría "after". "Here in Spain alcohol can't be sold after 12." Sospecho que tiene que ver con el hecho de que se trata de una hora; si fuera una fecha si preferiría lo que dice Agró. "A partir de 1821 México ha sido independiente". "From 1821 on Mexico has been independent." "A partir del 18 de mayo vamos a usar el formato nuevo". "From May 18th on we're going to use the new format." You must log in or register to reply here. É comum alguém te corrigir quando você dá bom dia depois do meio dia ou quando se dá boa tarde depois das 18:00 hs, mas fica a dúvida, quem está com a razão?, quando devo dizer bom dia, boa tarde ou boa noite? Esse é um conhecimento empírico, um costume entre as pessoas, é uma gentileza, pois está se desejando que a pessoa tenha um dia agradável. A verdade é que, segundo os cronologistas o dia tem 24 horas, portanto, desde que você esteja dentro desse período sempre será "dia", então a não ser que você consiga passar por uma experiência incomum espaço temporal que te faça ficar fora desse período, o certo é desejar sempre "BOM DIA". Thank you! Rest assured your feedback will not be shown to other users. Quisiera confirmar si se llama horario o hueco los horarios en el médico, la embajada, etc. Supongamos que fulano y mengano prefieren ir a las 8:30 al médico y a la embajada, respectivamente. Aquí está el horario para la próxima semana. Lunes: 0800 0830 0900 0930 1000 1030 1100 1130 Martes: 0800 0830 0900 0930 1000 1030 1100 1130 Miércoles: 0800 0830 0900 0930 1000 1030 1100 1130 Jueves: 0800 0830 0900 0930 1000 1030 1100 1130 Viernes: 0800 0830 0900 0930 1000 1030 1100 1130 Casi todo el mundo prefiere ir el martes porque el aparcamiento es gratis. Fulano ha elegido el horario de 8:30 el miércoles; y mengano el 8:30 el lunes. ¿Por qué no has solicitado una cita en el médico / la embajada el martes? Fulano/mengano: —Pues ya no hay horarios/huecos el martes. No hay turnos disponibles. En lenguaje coloquial puedes decir hueco. Se entiende y se usa. En un lenguaje más formal, por ejemplo un anuncio escrito, puedes usar turno o franja horaria, entre otros. Hola, en realidad la palabra "hueco" suena bastante poco delicada al oído y hace referencia a hoyo, cavidad, vacío, agujero, zanja, etc. No la incluiría entre mis palabras favoritas para referirme al "horario" o la "agenda" en la atención del médico. Lo mío debe ser por la deformación de la palabra "hueco" que, en mi país, también significa "homosexual". En lenguaje coloquial puedes decir hueco. Se entiende y se usa. En un lenguaje más formal, por ejemplo un anuncio escrito, puedes usar turno o franja horaria, entre otros. Además, incluso en lenguaje coloquial, hay hueco se usa cuando la gran mayoría de turnos están ocupados. En realidad se usa de manera literal, imagina todo ese horario que te has montado tachado y buscando si hay algún agujerito, alguno suelto sin tachar. Típicamente cuando para tener cita con un profesional, por ejemplo, hay un mes de espera y tú insistes en que es algo muy urgente, es posible que te busquen si hay "un hueco" en esas primeras semanas, que podría ser porque alguien se inscribió hace tiempo y después se ha dado de baja. Si es para cuando empiezan a haber horas libres, después del mes en este caso, entonces ni siquiera informalmente hablamos de un "hueco". En los casos del médico, embajada, etc. decimos dar hora. En el ejemplo concreto que propones: - Porque no hay hora el martes. Y si no, directamente, lugar. No tenían lugar el jueves, y no podrían hacerme un lugarcito entre dos turnos? Eso aquí se llama sobretorno. Y alguno se embroma esperando, pero, en fin... te atienden. Eso. Pero yo le digo lugarcito para caer simpático y la secretaria me dice sobretorno con frialdad empresaria. En Costa Rica, "no {había/quedaba} campo el martes". Un "hueco" o "cajón" es el lapso libre entre obligaciones. Los miércoles, tengo un cajón entre las 10 y la 1. Se usa(ba) mucho en la jerga escolar. Hola. Buenas tardes. Mi duda es la siguiente, por favor, espero alguien me saqué de líos, lo agradecería muchísimo. Para expresar tiempo > horas de la tarde. Sería: 1) [...] , hacia más de 5 horas que estaba moviendo muebles [...] 2) [...] , hacia más de 5 horas que que estaba moviendo muebles [...] Gracias de antemano a quién haya acudido a mi auxilio horas de la tarde. Sería: 1) [...] , hacia más de 5 horas que que estaba moviendo muebles [...] 2) [...] , hacia más de 5 horas que que estaba moviendo muebles [...] Gracias de antemano a quién quien haya acudido a mi mi auxilio